

PAR COURRIEL

(English version available at the end)

Saint-Hyacinthe, le 8 mars 2024

Aux parents et membres du personnel des milieux
scolaires et des milieux de garde

Objet : Important! Vaccination contre la rougeole

Madame, Monsieur,

Actuellement, des cas de rougeole sont déclarés dans différentes régions du Québec. La rougeole est aussi présente dans de nombreux pays, ce qui permet de penser que le Québec est à risque d'une augmentation de cas pour quelques mois.

La rougeole est très contagieuse. Elle peut être grave, surtout pour les jeunes enfants, les femmes enceintes et les personnes avec un système immunitaire faible. Il n'y a pas de traitement particulier contre cette maladie.

La vaccination est le meilleur moyen de se protéger. Deux (2) doses de vaccin protègent à plus de 95 %.

Vérifiez les carnets de vaccination de vos enfants et le vôtre pour savoir si toute la famille est protégée. Les vaccins contre la rougeole peuvent avoir des noms différents. Toutes les personnes **nées après 1970 et** qui n'ont jamais reçu le vaccin contre la rougeole ou qui n'ont jamais eu cette maladie devraient se faire vacciner.

Au Québec, une personne est protégée si :		Exemples de noms de vaccins de rougeole
Personne née depuis 1980	Elle a reçu 2 doses de vaccin (à partir de l'âge de 12 mois)	• Priorix • Priorix-Tetra • MMR II • ProQuad • Attenuvax • Moru-Viraten • Rimevax • RRO • Trivirix • Vaccin antirougeoleux
Personne née entre 1970 et 1979	Il y a plusieurs catégories. Pour les détails, voir la dernière page	
Personne née avant 1970	Elle est considérée comme protégée, même sans vaccin	
À n'importe quel âge	Elle a déjà eu la rougeole et a une preuve (certificat médical ou prise de sang)	

Il est fortement recommandé aux personnes qui ne sont pas protégées de se faire vacciner le plus rapidement possible. Si un cas de rougeole survient dans une école ou un milieu de garde, **toutes les personnes non protégées, enfants et adultes, seront exclues du milieu et devront s'isoler à la maison.** Cette période pourrait être de plusieurs semaines si leur vaccination n'est pas complétée.

Si vous avez des questions par rapport à vos vaccins rougeole, vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante carnet.vaccin.cisssme16@ssss.gouv.qc.ca. Nous vous répondrons le plus rapidement possible. Si la question concerne votre enfant qui fréquente une école sur le territoire du CISSS de la Montérégie-Est, SVP nous la mentionner dans le courriel.

Pour recevoir le vaccin gratuit, vous pouvez prendre un rendez-vous sur [Clic-Santé](#) ou appeler au 1 877 817-5279 ou au 1 877 644-4545.

Pour avoir plus d'informations sur la rougeole ou le vaccin, consultez la page [Rougeole](#).
Merci de votre collaboration et de votre vigilance.

Salutations.

Nathalie Chénier
Directrice adjointe des activités de prévention, promotion et protection de la santé

p. j. Rougeole : informations supplémentaires

Rougeole : informations supplémentaires

Comment se transmet le virus?

Le virus s'attrape en respirant le même air qu'une personne infectée, même sur une distance de plus de 2 mètres (6 pieds). Le virus peut survivre quelques heures en suspension dans l'air et peut même se disperser. La maladie peut aussi se transmettre par contact direct quand on touche à une personne infectée ou des objets contaminés.

La rougeole est extrêmement contagieuse. Si une personne non protégée est en contact avec une personne malade, le risque d'attraper la rougeole est de 9 sur 10.

Quelles sont les complications possibles?

La rougeole peut entraîner des otites et des diarrhées persistantes, surtout chez les nourrissons, mais aussi des complications rares et graves. Les enfants qui ont la rougeole risquent d'avoir une infection des poumons (pneumonie), une perte de la vue ou de l'audition, une infection du cerveau (1 cas sur 1000 à 2 000 environ) et même d'en mourir. Environ 1 personne sur 10 doit être traitée à l'hôpital.

Toutes les personnes infectées peuvent avoir des complications, mais surtout :

- Les enfants de moins de 1 an;
- Les personnes enceintes (risque de fausse couche ou d'accouchement prématuré);
- Les personnes avec un système immunitaire faible.

Quels sont les symptômes de rougeole?

- Fièvre;
- Toux;
- Nez qui coule;
- Conjonctivite (yeux rouges qui coulent et sensibles à la lumière);
- Boutons et/ou rougeurs sur la peau (sur le visage, puis sur tout le corps).

Une personne qui a la rougeole est contagieuse 4 jours avant et 4 jours après l'apparition des boutons. La maladie dure de 1 à 2 semaines.

Quoi faire en cas de symptômes de rougeole?

Si votre enfant ou un membre de votre famille a des symptômes de rougeole, restez à la maison et appelez Info-Santé 811. Si vous devez aller dans une clinique ou à l'hôpital, appelez avant pour les avertir que vous ou votre enfant a peut-être la rougeole. Le port du masque est obligatoire.

Au Québec, une personne née entre 1970 et 1979 est considérée protégée si :

- Elle a déjà eu la rougeole et a une preuve (certificat médical ou prise de sang);
- Elle a reçu 1 dose de vaccin et elle n'est ni travailleuse de la santé ou stagiaire, ni voyageuse, ni recrue militaire;
- Elle a reçu 2 doses de vaccin si elle est travailleuse de la santé ou stagiaire, voyageuse ou recrue militaire.

BY E-MAIL

March 8, 2024

To : Parents and staff of schools and daycare centres

Subject : Important! Measles vaccination – Please read carefully

To whom it may concern,

Measles cases are currently being reported in various regions around Québec. Measles is also present in many other countries, which suggests that Québec may be at risk of an increase in cases for some months to come.

Measles is extremely contagious. It can be very serious, especially for young children, pregnant women, and people with weak immune systems. There is no specific treatment for this disease.

Vaccination is the best way to protect yourself. Two (2) doses of vaccine provide over 95 % protection.

Check your children's vaccination records and your own to see if the whole family is protected. Different brands of measles vaccines have different names. All people **born after 1970 and** who have never received the measles vaccine or had the disease should be vaccinated.

In Québec, a person is protected if:		Examples of measles vaccine names:
Born since 1980 and	received 2 doses of vaccine (starting at age 12 months).	• Priorix • Priorix-Tetra • MMR II • ProQuad • Attenuvax • MoRu-Viraten • Rimevax • RRO • Trivirix • "antirougeoleux"
Born between 1970 and 1979	There are multiple possibilities. For details, see the last page below.	
Born before 1970	They are considered to be protected even without a vaccine.	
Person of any age	who has already had measles and has proof (medical certificate or blood test).	

...2

Those who are not protected are strongly advised to get vaccinated as soon as possible. If a case of measles occurs in a school or daycare setting, **all unprotected children and adults will be barred from the premises and must isolate themselves at home**. This period could last several weeks if their vaccination has not been completed.

If you have any questions about your measles vaccines, please write to us at carnet.vaccin.cisssme16@ssss.gouv.qc.ca. We'll get back to you as soon as possible. If the question concerns your child who attends a school in the zone of the CISSS de la Montérégie-Est, please mention this in your e-mail.

To receive a free vaccine, you can make an appointment on Clic-Santé or call 1 877 817-5279 or 1 877 644-4545.

For more information on measles or the vaccine, visit the Measles page.
Thank you for your cooperation and vigilance.

Nathalie Chénier
Directrice adjointe des activités de prévention, promotion et protection de la santé

Attached file



Measles: Additional information

How is the virus transmitted?

You can catch the virus by breathing the same air as an infected person, even over a distance of more than 2 metres (6 feet). The virus can survive for a few hours suspended in the air, and can even spread. The disease can also be transmitted by direct contact with an infected person or contaminated objects.

Measles is extremely contagious. If an unprotected person is in contact with a sick person, the risk of catching measles is 9 out of 10.

What are the possible complications?

Measles can cause persistent ear infections and diarrhea, especially in infants, but also rare and serious complications. Children with measles risk infection of the lungs (pneumonia), loss of sight or hearing, infection of the brain (around 1 in 1,000 to 2,000 cases) and even death. Around 1 in 10 people need to be treated in hospital.

All infected people can have complications, but especially :

- Infants under 1 year old;
- Pregnant people (risk of miscarriage or premature delivery);
- People with weak immune systems.

What are the symptoms of measles?

- Fever;
- Cough;
- Runny nose;
- Conjunctivitis (red, runny eyes that are sensitive to light);
- Red spots and/or rash on the skin (first the face, then all over the body).

A person with measles is contagious 4 days before and 4 days after the appearance of the spots. The illness lasts 1 to 2 weeks.

What should you do if symptoms of measles appear?

If your child or family member shows symptoms of measles, stay home and call Info-Santé 811. If you need to go to a clinic or hospital, call ahead to let them know that you or your child may have measles. Wearing a mask is mandatory.

In Québec, a person born between 1970 and 1979 is considered protected if :

- They have already had measles and have proof (a medical certificate or blood test result);
- They have received 1 dose of vaccine and are not a health care worker or intern, traveller, or military recruit;
- They have received 2 doses of vaccine and are a health care worker or intern, traveller, or military recruit.